

**Lawrence pospone clases
presenciales hasta diciembre**

PAG. 16

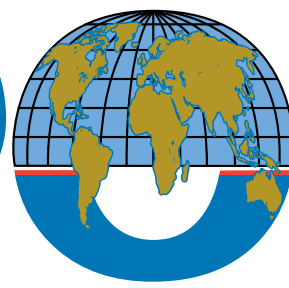
► 40 ciudades y pueblos de alto riesgo

**Cada vez son más los casos
de coronavirus en Massachusetts**

PAG. 10

EL MUNDO

NEWSPAPER



Edición No. 2479 | 15 de Octubre, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

Vacuna COVID-19 Casi lista

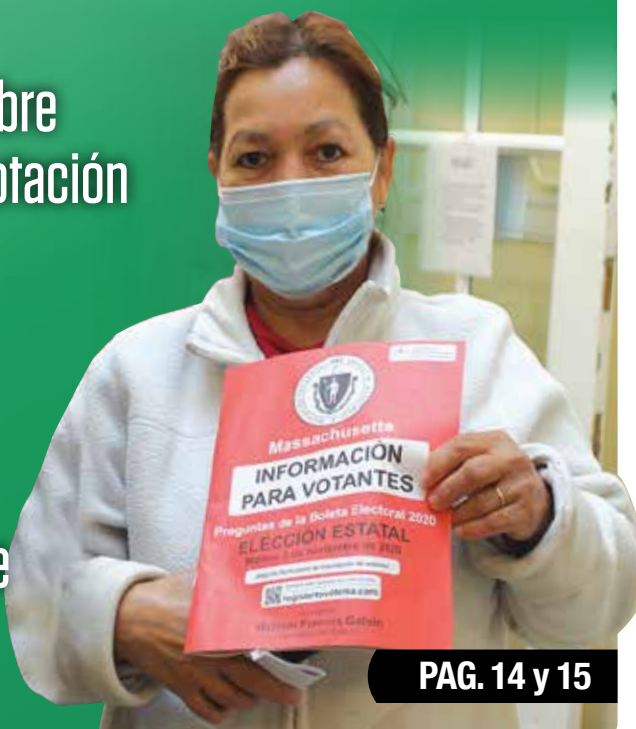
- Compañía de biotecnología Moderna anuncia su presentación en noviembre.
- Gobernador Baker crea equipo de distribución en Massachusetts.
- Trump acuerda con Moderna distribuir 100 millones de vacunas gratis.

REPORTES ESPECIALES » MASSACHUSETTS SE PREPARA PARA DISTRIBUIR VACUNA COVID-19

PAG. 4

Salvadoreña vota por primera vez por correo

- El 17 de octubre comienza votación anticipada.
- Elecciones generales serán el 3 de noviembre



PAG. 14 y 15

Crece preocupación por “tsunami” de desalojos



PAG. 8



► **María Vasallo**
**Nueva presidenta
de Junta de
Directores de IBA**

PAG. 6



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Covid-19 en el mundo Cifras de espanto

“El virus se sigue propagando”, según la OMS.

¿Quién se salva? Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), al paso que vamos no habrá mortal que se salve del coronavirus y las cifras que revela son aterradoras. “El 10% de la población mundial podría haber contraído el COVID-19”, según sus proyecciones. Es decir que las cifras de 37 millones de infectados que se dice hay en el mundo no son del todo ciertas, por lo menos es lo que señala la OMS. Los números que proyecta son aterrores, unos 600 millones de seres humanos en el planeta podrían haberse contagiado con ese maldito virus. Mi abuelita diría ¡Apaguemos la luz y vámonos!

Porque de acuerdo a las proyecciones de la OMS la gran mayoría de la población mundial está vulnerable al COVID-19.

Según el principal experto en emergencias de la OMS, Mike Ryan, sus estimaciones actuales

“nos dicen que cerca del 10% de la población global podría haberse contagiado por el virus, dependiendo del país, de los grupos o de las zonas rurales o urbanas. Pero de lo que sí implica es que la inmensa mayoría del mundo sigue en riesgo”.

Y eso es lo aterrador, lo preocupante, el riesgo de infectarnos está en nosotros mismos y la pregunta es ¿estamos preparados para lo que pueda venir? ¿Estamos siguiendo los protocolos de salud para librarnos del coronavirus?

¿Es cierto lo que dice el presidente Trump de que no hay que tenerle miedo al coronavirus y que luego de haberse infectado con el virus chino sale con 20 años menos?

Sin lugar a dudas el estrés, la ansiedad lo ha afectado. Porque no se puede ser tan insensible para no recomendar cuidarnos usando por lo menos

la mascarilla. Es cierto que no hay que ceder al pánico que nos acecha, pero debemos hacer uso de los implementos de protección de los que tanto nos habla el gobernador Baker y el alcalde Marty Walsh, amén de otras autoridades locales donde viven grandes poblaciones Latinas como Framingham, Lynn, Lawrence y otras que están pintadas en el mapa como ciudades de “alto riesgo” por el coronavirus.



Los latinos somos la población más vulnerable a la enfermedad por nuestra condición, en muchos casos, de ser “trabajadores esenciales”, pero no nos engañemos. Muchos de nosotros, especialmente los jóvenes que se sienten invencibles, seguimos relajándonos, perdiendo la brújula de la responsabilidad y asistiendo a “fiestas covid” como si nada les importara.

Es nuestra responsabilidad cuidarnos, utilizar la bendita mascarilla, respetar el distanciamiento social y lavarnos las manos cuantas veces sea posible, no solo por nosotros, por nuestra supervivencia, sino por nuestras familias, por nuestros padres, por nuestros abuelos y por toda la comunidad.

El riesgo está allí, a la vuelta de la esquina y es urgente como dicen Baker y Walsh luchar todos juntos contra el coronavirus sin caer en el miedo, en el pánico. Porque muchos de los infectados que proyecta la OMS van a terminar en el crematorio, sin más ni más, sino tomamos todas las precauciones del caso. ¡Sigamos cuidándonos!

CHISTES DE LA SEMANA



Dos amigos estaban de paseo por la selva y a uno de ellos se le ocurre orinar, al rato se escuchan gritos de auxilio.
- ¿Qué te pasa?
- Que estaba orinando y me ha picado una serpiente en la punta del nabo.
- Pedro llama al médico de inmediato y le dice lo que le ha pasado a su amigo.
- ¿Qué hago doctor?
- Muy fácil, sólo tienes que succionar hasta que salga todo el veneno.
- ¿Qué te ha dicho el doctor?
- Que te vas a morir tío.

En el hospital el médico grita
- ¡este bebé está desnutrido!
- ¿Cómo lo alimenta, con leche materna o con biberón?
- La mujer responde con leche materna.
El médico revisa a la mujer y luego de un rato le dice usted no tiene leche.
- Si ya lo sé, soy la abuela, pero me ha alegrado el día.

Pedro va al médico y le dice
- Doctor, doctor desde que mi mujer se fue de la casa ya no puedo dormir más.
Y el médico le contesta
- Al parecer la extraña mucho, ¿no?
- No doctor, es que la desgraciada se llevó la cama.

SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS

GMP TAX SERVICES 1099 W2 1120 1040

Cumplimiento Etica Confianza

Visítanos en
**464 Bremen St
East Boston, MA 02128**
ó llámanos al
857-256-2494

Horario temporada de impuesto:
Lunes a Sábado: 9am a 8pm

Horario regular:
Lunes a viernes: 9am a 5pm
Sábados: 9am a 1pm

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

¿Se ha lesionado?

CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

¡Llame Ahora!
Visitas en su hogar y hospital disponibles
(617) 468 7488
Visite suabogadoboston.com

Abogado / Autor
Christopher Earley
44 School Street, Suite 805
Boston, MA 02108

CERVANTES LAW Abogados de Inmigración

Somos Abogados Latinos listos para servirles

» Corte de Inmigración » Renuncias
» Asilo » Defensa de deportación
» Ciudadanía » Peticiones Familiares
» Tarjeta Verde » Perdonos

Cervantes Law
100 State Street
Boston, MA 02109
617-997-4425
CCervantesLaw.com

Ofrecemos Plan de Pagos

Leslie L. Cervantes (Luna De Lara)

Christopher M. Cervantes

EL MUNDO BOSTON

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO

f LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

CELEBRANDO LA VALENTÍA Y SACRIFICIO DE LOS PRIMEROS EN LA LÍNEA DE BATALLA CONTRA EL COVID 19

- Dra. Sarimer Sánchez
- George Ortiz
Elisha Project
- Patria Sánchez
LULAC
- Dr. Pablo Hernández
- Gladys Vega
Colaborativa de Chelsea
- Patricia Montes
Centro Presente

MES DE LA
HERENCIA
HISPANA

Septiembre 15 al 15 octubre



BOSTON



➤ **Gobernador Baker crea grupo asesor de vacunas**

Massachusetts se prepara para distribuir vacuna COVID-19

Gran expectativa. El gobernador Charlie Baker anunció la formación de un grupo asesor para ayudar al estado a prepararse para distribuir una vacuna COVID-19 tan pronto como esté disponible.

El grupo incluye profesionales médicos, expertos en salud pública, funcionarios electos, líderes comunitarios y especialistas en enfermedades infecciosas.

La tarea principal del grupo será asesorar a la administración, incluido el Departamento de Salud Pública de Massachusetts y el Centro de Comando COVID-19, sobre

3M
de dosis de
vacunas cada año

cuestiones de comunicación, distribución y equidad relacionadas con una vacuna COVID-19.

El estado ha estado trabajando activamente en la planificación de una vacuna COVID-19 desde principios de

agosto.

El trabajo del grupo asesor se basa en la experiencia del estado en la distribución de aproximadamente 3 millones de dosis de vacunas cada año y ayudará a fortalecer los esfuerzos para asignar, distribuir y administrar equitativamente una vacuna COVID-19 segura y eficaz.

El Departamento de Salud Pública está agregando actualmente otros 1,000 sitios clínicos a 3,000 sitios que ya están en el registro de vacunas del estado para ayudar a agilizar la distribución y el seguimiento de la vacuna.



A fines de noviembre estará lista vacuna COVID-19

Moderna se acerca a la fecha para la presentación de su vacuna a la FDA y buscará autorización de uso de emergencia.

para su uso a principios de 2021 o fines de marzo, con el objetivo de presentar el candidato a la FDA para la autorización de uso de emergencia el 25 de noviembre de 2020.

Más allá de una autorización de uso de emergencia, Bancel dijo que Moderna no estará lista para enviar su vacuna a la FDA para una Solicitud de Licencia Biológica (BLA) hasta al menos fines de enero de 2021.

Si se aprueba su BLA, Moderna podrá lanzar su vacuna entre la población general, lo que significa que la inyección estará disponible para un uso a gran escala.

"El 25 de noviembre es

el momento en que tendremos suficientes datos de seguridad para poder ponerlos en un archivo EUA que enviaremos a la FDA, asumiendo que los datos de seguridad son buenos, es decir, una vacuna se considera segura", dijo Bancel.

Vacuna a la vista. La compañía de biotecnología Moderna tendrá lista su candidata a vacuna COVID-19 en la última semana de noviembre para su presentación a la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA), según anunció su director ejecutivo, Stéphane Bancel.

Bancel reveló los posibles plazos para la aprobación y disponibilidad de la vacuna candidata a vacuna COVID-19 basada en ARNm de la compañía en la Conferencia de Farma y Biotecnología de Estados Unidos Organizada por el Financial Times.

Agregó que espera que la vacuna Moderna esté lista

Moderna tendrá lista su candidata a vacuna COVID-19 en la última semana de noviembre para su presentación



Trump acuerda distribuir 100 millones de dosis gratis

La administración Trump había llegado a un acuerdo con Moderna Inc. para fabricar y entregar 100 millones de dosis de la vacuna contra el covid-19 de la compañía una vez que sea aprobada. El mismo presidente Donald Trump había anunciado el acuerdo. La compañía de biotecnología está por concluir los ensayos clínicos para probar si es segura y eficaz.

Según el contrato, las vacunas serían propiedad del Gobierno de Estados

Unidos y se distribuirían y utilizarían como parte de su campaña de vacunación contra el covid-19. Si se utilizan las dosis, se les proporcionaría a los estadounidenses sin costo alguno. El Gobierno también puede adquirir hasta 400 millones de dosis adicionales de esta vacuna.

La vacuna, llamada mRNA-1273, fue desarrollada por Moderna en colaboración con el Gobierno de Estados Unidos. Contó con la ayuda para el

desarrollo del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas y la Autoridad de Investigación y Desarrollo Biomédico Avanzado de EE.UU. (BARDA, por sus siglas en inglés) apoyó los ensayos clínicos de etapa avanzada y ha ayudado a ampliar la fabricación. El ensayo clínico de etapa avanzada de Moderna, que comenzó el 27 de julio, es el primer ensayo clínico de fase 3 financiado por el Gobierno para una vacuna anticovid-19 en EE.UU.





MUCHAS personas en estas comunidades han resultado positivas para COVID-19

CHELSEA, EVERETT, LAWRENCE, LYNN, REVERE Y WINTHROP

TÚ TIENES EL PODER DE SALVAR UNA VIDA



**Usa una
máscara.**



**Lávate las
manos.**



**Mantén tu
distancia.**



**No compartas
comida, bebidas,
o utensilios.**



**¿Te sientes
enfermo?
Quédate en casa.**



**Hazte la
prueba.**

Aprende más en [Mass.gov/DetenCOVID19](https://www.mass.gov/detenCOVID19)



► María Vasallo

Nueva presidenta de Junta de Directores de IBA



Inquilinos Boricuas en Acción (IBA) eligió a María Vasallo como nueva presidenta de la Junta de Directores de una de las más grandes y antiguas organizaciones sin ánimo de lucro. María Vasallo asume el cargo luego de desempeñarse como miembro de la junta directiva de la organización durante más de tres años.

“Desde hace mucho tiempo María apoya y asesora a IBA, ha ayudado a dirigir la misión de esta organización para mejorar y empoderar las vidas de los residentes de bajos recursos con viviendas asequibles, sostenibles, servicios para residentes y programas educativos, artísticos y de desarrollo juvenil”, dijo Vanessa Calderón- Rosado, directora general de IBA.

María trae con ella una vida dedicada a servir a la comunidad

latina en Massachusetts, dio sus primeros pasos en su carrera profesional con un cargo en el negocio de su familia, El Mundo Boston, uno de los periódicos hispanos más antiguos y reconocidos de la región. Actualmente, trabaja como directora de Marketing y Estrategias Digitales en Cambridge College.

“Me siento sumamente honrada de haber sido elegida presidenta de la junta”, subrayó María Vasallo. “Trabajar con una organización tan asombrosa que lucha por la justicia y la igualdad de oportunidades para sus residentes, su comunidad y la población latina de Boston es un privilegio y una responsabilidad que aprecio”.

María trae con ella una vida dedicada a servir a la comunidad latina en Massachusetts.

Desde su nuevo cargo, María ayudará a dirigir la campaña capital de IBA y el nuevo proceso de planificación de estrategias.

Con más de medio siglo de creado, Inquilinos Boricuas en Acción es una corporación de desarrollo comunitario. Su objetivo es asegurarse de que los residentes de Villa Victoria en el South End de Boston, mantengan el control a largo plazo sobre su vivienda y vecindario. Ofrecen muchos programas para el desarrollo y la organización de la comunidad, como arte, cultura y servicios humanos.



MBTA mejora sus servicios

Durante la pandemia, el gobierno estatal ha continuado realizando su trabajo y sirviendo a todo el público de Massachusetts.

Para MBTA, eso significa aprovechar la baja cantidad de pasajeros para realizar actualizaciones con el propósito de mejorar el servicio y ahorrar dinero a los contribuyentes.

De hecho, este cierre permitió que el T lograra el equivalente a un año completo de trabajo nocturno y de fin de semana.

Los cierres también ayudaron al T a ahorrar un 30% en los costos de construcción en comparación con un horario que dependía del trabajo nocturno y de fin de semana.

El número de pasajeros ha sido bajo debido a la pandemia. Pero, a medida que los pasajeros regresen gradualmente al sistema, experimentarán los beneficios de estos cierres al ver un servicio más rápido y confiable.



You can feel safe and confident at Linden Ponds.

In good times and uncertain times, there's no safer, smarter place to be than at an Erickson Living®-managed community like Linden Ponds on the South Shore. Enjoy independent senior living, plus a safety net of additional support should you ever need it.

- Feel safe and secure in a community of friends, neighbors, and caring staff.
- Our full-time providers are available for telehealth appointments and even house calls.
- You can rely on the expertise and financial strength of Erickson Living, a national leader in senior living.

Learn more. Call 1-800-989-0448 or visit LindenPondsCommunity.com for your FREE brochure.



South Shore
LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



¿65 años o más con MassHealth Standard?

¡Únase al único plan del estado calificado con 5 de 5 Estrellas, Tufts Health Plan Senior Care Options (HMO-SNP)!

Por \$0, usted podría recibir:

- Hasta **\$520 al año** para comprar productos de salud e higiene en las tiendas locales¹
- Exámenes dentales, prótesis dentales, endodoncias, implantes, coronas y más, **gratuitos**²
- Traslados **gratuitos** hacia sus citas médicas, más 12 traslados no médicos por año³
- Membresía **gratuita** en su centro de YMCA local en Massachusetts⁴

...¡Y mucho más!



¡Llame hoy para comenzar!

Los representantes con licencia están listos para responder sus preguntas y ayudarlo a inscribirse:

**1-877-218-4845
(TTY: 711)**

www.thpmp.org/sco



O comuníquese con su representante local **Paola Garcia** directamente al **1-617-335-6704**

7 días a la semana, de 8 a.m. a 8 p.m. (del 1 de abril al 30 de septiembre, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m.) ¹La asignación de \$105 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicare en las tiendas minoristas participantes. En ciertas circunstancias, los artículos pueden estar cubiertos por su beneficio de la Part B o Part D. La asignación de \$25 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicaid en las tiendas minoristas participantes. ²Se pueden aplicar límites de beneficios y red. ³Para situaciones que no son de emergencia. Los traslados no médicos se limitan a 1 traslado de ida y vuelta por mes, y cada tramo debe abarcar 20 millas. Los miembros deben usar el proveedor autorizado para acceder al beneficio. Se pueden aplicar excepciones. ⁴La membresía YMCA es válida en un centro de YMCA local en Massachusetts. La membresía no incluye clases. Cada año, Medicare evalúa los planes basándose en un sistema de calificación de 5 Estrellas. Visite www.medicare.gov para obtener más información.



Pa'lante es seguir avanzando, es crear algo nuevo. Pa'lante es perseguir un sueño y apuntar a las estrellas. Es lo que tú haces. Por eso sigue inspirando al mundo, en Xfinity te conectamos a todo lo que te ayuda a hacerlo.

Celebremos juntos este **Mes de La Herencia Hispana** con el poder de tu propia historia. Visita es.FabricOfTheNation.com, comparte tu voz y ¡sé parte de la historia! Eso sí que es **simple, fácil, asombroso**.

xfinity



➔ En Chelsea residentes y activistas marchan para pedir a legisladores extender la moratoria.

➤ **Chelsea y Lynn pandemia COVID-19**

Crece preocupación por “tsunami” de desalojos

En marchas en Chelsea y Lynn residentes y defensores de la vivienda piden a legisladores extender moratoria estatal.

Alto a los desalojos.

Chelsea y Lynn, dos de las ciudades que tienen una gran población latina y que están en el mapa como zonas de “alto riesgo” por el COVID-19, fueron el epicentro de dos airadas manifestaciones públicas frente a sus respectivos ayuntamientos para instar a los legisladores estatales a aprobar una legislación que extienda la moratoria sobre los desalojos.

“Nuestro objetivo es alertar a las autoridades sobre un problema real que enfrentamos de un posible tsunami de desalojos una vez que se levanten las protecciones de la moratoria en Massachusetts”, dice Eric Shupin, director de políticas públicas de la organización sin fines de lucro ‘Citizens Housing and Planning Association’, o CHAPA, una organización que apoya iniciativas de vivienda asequible en todo el estado.

La organización propone que el estado dedique \$ 175 millones para ayudar a pagar los alquileres; \$ 25 millones para esfuerzos de divulgación; y \$ 15 millones para asistencia legal para inquilinos.

Esta ayuda está dirigida no solo a prevenir una crisis de vivienda y una ola de personas sin hogar, sino a mantener solventes a los propietarios y, a su vez, a los bancos que mantienen sus hipotecas. Un punto clave en

las negociaciones estatales es si los propietarios podrán reclamar todo el alquiler atrasado que se les adeuda o si tendrán que aceptar una cantidad con descuento.

Con pancartas, carteles, ataúdes, colchones y otros elementos para llamar la atención, los manifestantes marcharon alrededor de los municipios de Chelsea y Lynn diciendo “todos merecemos un hogar seguro durante una pandemia”.

Miembros de “Lynn United for Change”, organización que promovió la marcha en Lynn, señala que “la moratoria de desalojo

expirará en unos días;



necesitamos que nuestro gobierno estatal apruebe la Ley de Estabilidad de Vivienda para proteger contra los desalojos masivos y las ejecuciones hipotecarias. Necesitamos que nuestras autoridades estatales y locales tomen todas las medidas posibles para proteger a nuestra comunidad”.

Las Cortes distritales están planeando agregar recursos para manejar una inundación esperada de solicitudes de desalojo que podría ocurrir poco después de que finalice la moratoria de desalojo del ELA el 17 de octubre. “Queremos asegurarnos de que las personas puedan permanecer en su hogar”, anota Paula Carey, presidente del Tribunal de Primera Instancia. “Algunas personas recibirán este ‘aviso de desalojo’ y pensarán que tienen que irse. Eso no es lo que queremos”.

Al estado le quedan al menos \$ 800 millones de los \$ 2.7 mil millones en dinero de la Ley CARES que recibió del gobierno federal, según el Centro de Política y Presupuesto de Massachusetts, un grupo de investigación independiente. Esos fondos deben usarse antes de fin de año, y los defensores de la vivienda están buscando alrededor de \$ 200 millones para un programa que pague a los propietarios a quienes se les debe el alquiler.

Gobernador Baker revela plan millonario para evitar desalojos

A solo días de que culmine la moratoria para evitar desalojos en Massachusetts, el gobernador Charlie Baker reveló un plan para ayudar a pagar el alquiler de las viviendas.

El paquete de programas de 171 millones de dólares, incluye un fondo de 100 millones para que los arrendatarios puedan pedir hasta 10.000 dólares en ayuda, a diferencia de 4.000 que se les provee actualmente.

El gobernador también asignó fondos para abogados, consejeros

entre otros mediadores que intervendrán para que tanto inquilinos como arrendadores lleguen a un acuerdo.

La medida llega antes de que culmine la moratoria el sábado 17 de octubre y tiene previsto ayudar a miles de personas que se quedaron sin trabajo y no tienen cómo pagar la renta.



\$10 MIL
en ayuda para los arrendatarios

Alcalde Walsh evitará desalojos en Boston

El alcalde de Boston, Marty Walsh, anunció un “compromiso de estabilidad en la vivienda” que, según dijo, tiene como objetivo evitar los desalojos durante la pandemia de COVID-19 una vez que finalice la moratoria estatal sobre los desalojos y ejecuciones hipotecarias el 17 de octubre.

El compromiso pide a los propietarios que respeten la moratoria federal de desalojos; crear planes de pago con inquilinos con dificultades; ayudar a conectar a los inquilinos con los recursos; y trabajar con inquilinos con vales de vivienda, dijo Walsh en un comunicado de prensa.

Este compromiso ayudará

a los inquilinos que no puedan pagar el alquiler debido a la pérdida de ingresos durante la pandemia de COVID-19, según Walsh, quien dijo que 25 propietarios ya firmaron el compromiso.



El compromiso pide a los propietarios que se comprometan a preservar la mayor cantidad posible de arrendamientos cumpliendo una declaración emitida por una moratoria federal que protege a los inquilinos atrasados en el pago del alquiler de ser desalojados hasta el 31 de diciembre.

La moratoria cubre a los inquilinos que deben alquiler pero que no han incurrido en molestias o conductas delictivas.

La firma de la declaración no exime a los inquilinos de la obligación de pagar el alquiler.

Encuentre el
➤ **Préstamo**
Adecuado
para Su Negocio



Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com/businessloans
877-671-2265

Member
FDIC

EQUAL HOUSING
LENDER



CAPE COD
COMMUNITY
COLLEGE

Powerful Futures Start Here

ADELÁNTATE. SÉ PODEROSO.

Ciclo Corto de 7 semanas
en Cape Cod Community College



Classes start October 29

Si las clases de septiembre no funcionaron para usted, nosotros le tenemos la solución.

Inscríbase en clases en línea y remotas que comienzan el 29 de octubre

Inscríbase. Ahorre. Termine en sólo 7 semanas.

Envíe un correo electrónico a admissions@capecod.edu para empezar

[Capecod.edu/quickterm](https://capecod.edu/quickterm)

Coronavirus vuelve a golpear a Massachusetts

Cada semana son más las ciudades y pueblos que están en el mapa de “alto riesgo” por el COVID-19.

Seguimos subiendo. El coronavirus sigue apoderándose de Massachusetts. De 23 ciudades y pueblos que estaban en el mapa de “alto riesgo” por el COVID-19 ahora ya son 40 los lugares sombreados en rojo, lo que representa un aumento del 74% en relación al informe de la semana anterior del Departamento de Salud.

Las ciudades y pueblos que se muestran en rojo en el mapa tienen más de ocho casos por cada 100,000 habitantes. El número de casos de COVID-19 ha aumentado en comunidades como Waltham, Middleton, Woburn y Randolph.

El último informe del Departamento de Salud señala que las ciudades y pueblos de “alto riesgo” son Acushnet, Amherst, Attleboro, Avon, Boston, Brockton, Chelmsford, Chelsea, Dartmouth, Dracut, Dudley, Everett, Framingham, Haverhill,



Holyoke, Hudson, Kingston, Lawrence, Leicester, Lowell, Lynn., Malden, Marlborough, Methuen, Middleton, Nantucket, New Bedford, North Andover, Plymouth, Randolph, Revere, Southborough, Southbridge, Springfield, Sunderland, Waltham, Webster, Winthrop, Woburn y Worcester.

El mapa muestra la cantidad

de casos detectados en promedio cada día durante las últimas dos semanas en cada una de las comunidades de Massachusetts.

Boston entró en el mapa de ciudades de “alto riesgo” la semana pasada y su tasa de incidencia promedio aumentó a 10 casos de coronavirus por cada 100.000 en el último informe.

Como consecuencia, el alcalde

Walsh detuvo la reapertura de las clases en personas en las Escuelas Públicas de Boston.

La tasa de casos positivos del coronavirus de la ciudad subió por encima del límite del 4%. Hace una semana, la ciudad tampoco ingresó al paso 2 de la Fase 3 del plan de reapertura económica de Massachusetts.

Las nuevas ciudades y pueblos que se sumaron a la lista son Acushnet, Amherst, Brockton, Chelmsford, Dartmouth, Dudley, Holyoke, Hudson, Kingston, Leicester, Malden, Plymouth, Randolph, Southborough, Southbridge, Sunderland, Waltham, Webster y Woburn.

Massachusetts ha cambiado la forma de medir las métricas de coronavirus. Los datos de ciudad por ciudad codificados por colores se introdujeron en agosto, y la administración Baker anunció que el estado enfocaría sus esfuerzos más fuertes de mitigación de COVID en las ciudades en la categoría roja. Las comunidades solo pueden pasar al Paso 2 de la Fase 3 del plan de reapertura de Massachusetts si no están constantemente en números rojos.

Anteriormente, la tasa de prueba COVID positiva durante los 14 días anteriores había sido el estándar para medir los puntos calientes. El informe semanal del Departamento de Salud Pública todavía incluye esa información, junto con otras métricas como cuántas pruebas se están realizando localmente y cuántos casos se han informado localmente.

En escuelas públicas de Massachusetts

106 estudiantes y 50 empleados con COVID

Por lo menos 106 estudiantes y 57 miembros del personal de educación de las escuelas públicas de Massachusetts dieron positivo por el coronavirus.

Los casos fueron reportados al Departamento de Educación Primaria y Secundaria entre el 1 y el 7 de octubre, e incluyen a estudiantes que han participado en aprendizaje en persona o híbrido en 61 distritos escolares, escuelas colaborativas y de educación especial.

El informe señala que hay un aumento en relación a los 61 casos registrados entre estudiantes y 35 entre los miembros del personal del 24 al 30 de septiembre.

El alcalde Marty Walsh retrasó la reapertura de las escuelas en la ciudad debido a la tasa de casos positivos del coronavirus que alcanzó el 4%, pero dejó en manos de los padres de familia de 1,300 estudiantes de seguir asistiendo a clases en persona o no

PRUEBAS DE COVID-19 GRATIS

- 1 PRUEBAS PARA PERSONAS CON SÍNTOMAS O SIN SÍNTOMAS
- 2 ES NECESARIO REGISTRARSE PREVIAMENTE
- 3 PARA REGISTRARSE, LLAME AL 617-568-4500 /617-569-5800



**40 GENEVA AVENUE
DORCHESTER, MA 02121
(ENFRENTA DE GROVE HALL PUBLIC LIBRARY)**

**martes, 6 de octubre -
viernes, 9 de octubre
1:00 PM - 5:30 PM**

**sábado, 10 de octubre
10:00 AM - 2:30 PM**



Preguntas
Llame la Línea de Salud del
Alcalde 617-534-5050



City of Boston
Mayor Martin J. Walsh



► Sindicato de Maestros de Boston

Pide detener regreso a clases



El Sindicato de Maestros en Boston (Boston Teachers Union) respaldó a los maestros que no se sienten seguros de regresar a las escuelas y pidió a sus miembros comunicarse con el alcalde Walsh, la superintendente Brenda Cassellius y el presidente del comité escolar para expresar sus preocupaciones.

“Hay una gran preocupación entre los maestros con los casos cada vez mayores de estudiantes y profesores con COVID” dice el Sindicato, argumentando que están buscando una orden judicial para detener el aprendizaje en persona en las Escuelas Públicas de Boston.

En una reunión de emergencia vía Zoom, el Sindicato señala que las Escuelas Públicas de Boston y la ciudad no están cumpliendo un acuerdo para mudarse a aprendizaje remoto completo ahora que la tasa de infección

por coronavirus en toda la ciudad es superior al 4%.

El alcalde Walsh ya había anunciado el retraso de los planes para reabrir las escuelas de la ciudad por la tasa de casos positivos.

Los niños en edad preescolar y kindergarten que estaban programados para asistir a la escuela la semana del 15 de octubre comenzarán el 22 de octubre, los grados 4 a 8 la semana del 5 de noviembre, y los grados 9 a 12 la semana del 16 de noviembre, según dice Walsh.

La ciudad señala que el acuerdo dice que los maestros del sindicato tienen la opción de trabajar de forma remota cuando la tasa de casos positivos de COVID supera el 4%, se espera que regresen a los edificios cuando las autoridades de la ciudad o el estado digan que es seguro reabrir.

Llevamos más mascarillas adonde más se necesitan

Bank of America sigue trabajando en todo el país junto a organizaciones locales para proporcionar recursos vitales a las poblaciones vulnerables y de bajos recursos que se han visto más afectadas por el coronavirus.

Para apoyar la seguridad y la salud de las personas de mayor riesgo en nuestra comunidad, estamos trabajando junto a líderes y organizaciones locales para distribuir mascarillas aquí en Massachusetts.

Además de los cuatro millones de mascarillas que donamos a principios de este año en ciudades de todo el país, este esfuerzo es parte de nuestro compromiso continuo de proporcionar millones de mascarillas para ayudar a reducir la propagación del coronavirus.

Trabajemos juntos para ayudar a Massachusetts a recuperarse.



Miceal Chamberlain
Presidente del mercado de Massachusetts



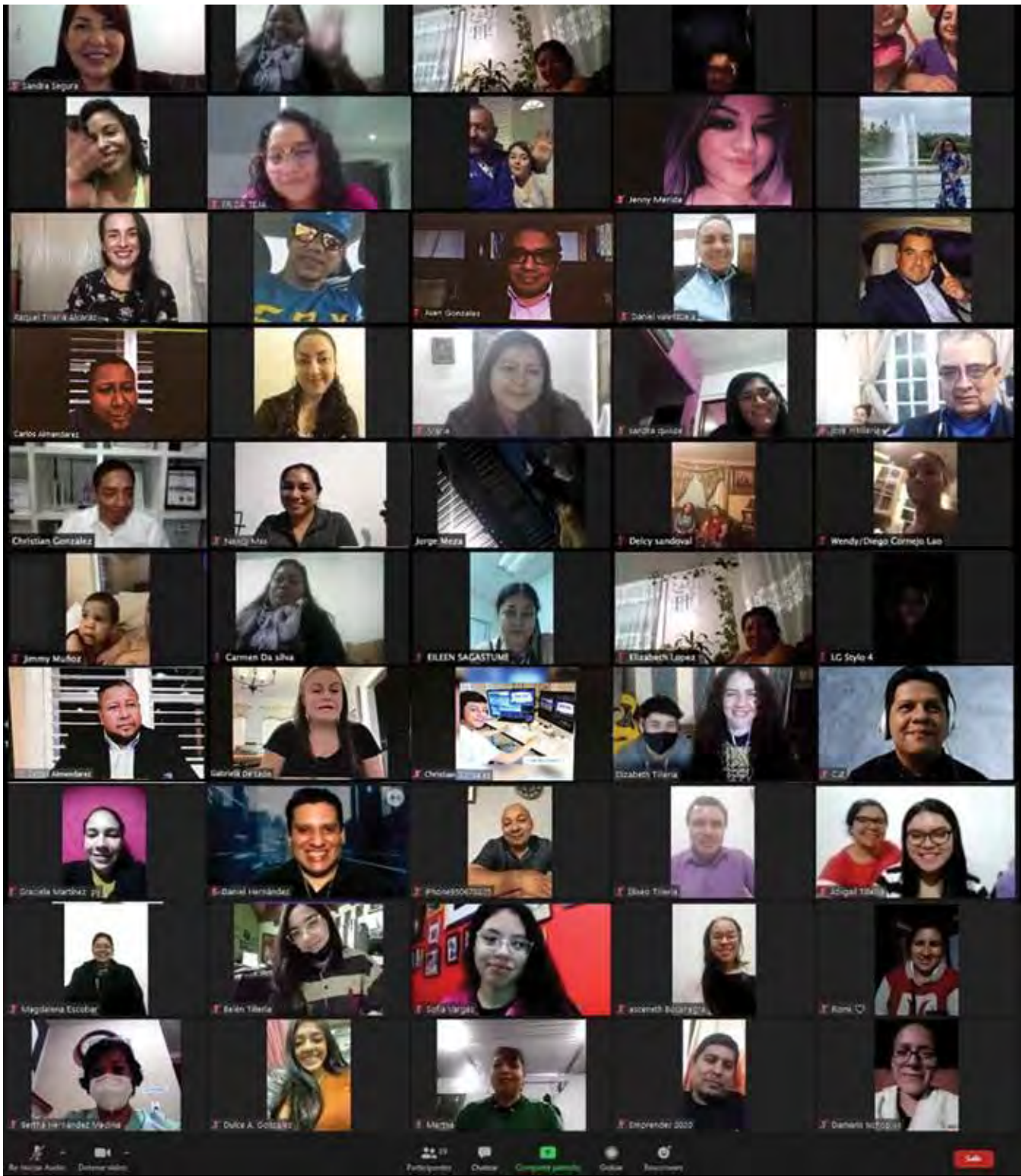
350,000 mascarillas

distribuidas a nuestros vecinos aquí en Massachusetts.
Estamos trabajando junto a:

Boston Resiliency Fund

BANK OF AMERICA 

Para obtener más información, visite bankofamerica.com/community (solo se ofrece en inglés)



Redes de en la pa

Con el virus, el desempleo, las cl
"Teletrabajo" se ha convertido para m

La pandemia del Covid-19 ha llegado a todos lados, ha infectado a jefes de Estado y hasta el más humilde residente de un pueblo remoto, el comercio ha cambiado y hasta la forma de predicar religión o de enseñar en una escuela ha dado un vuelco de 180 grados, el desempleo sigue golpeando al mundo, mientras que los gigantes cibernéticos, incluyendo las redes de usuarios están creciendo económicamente.

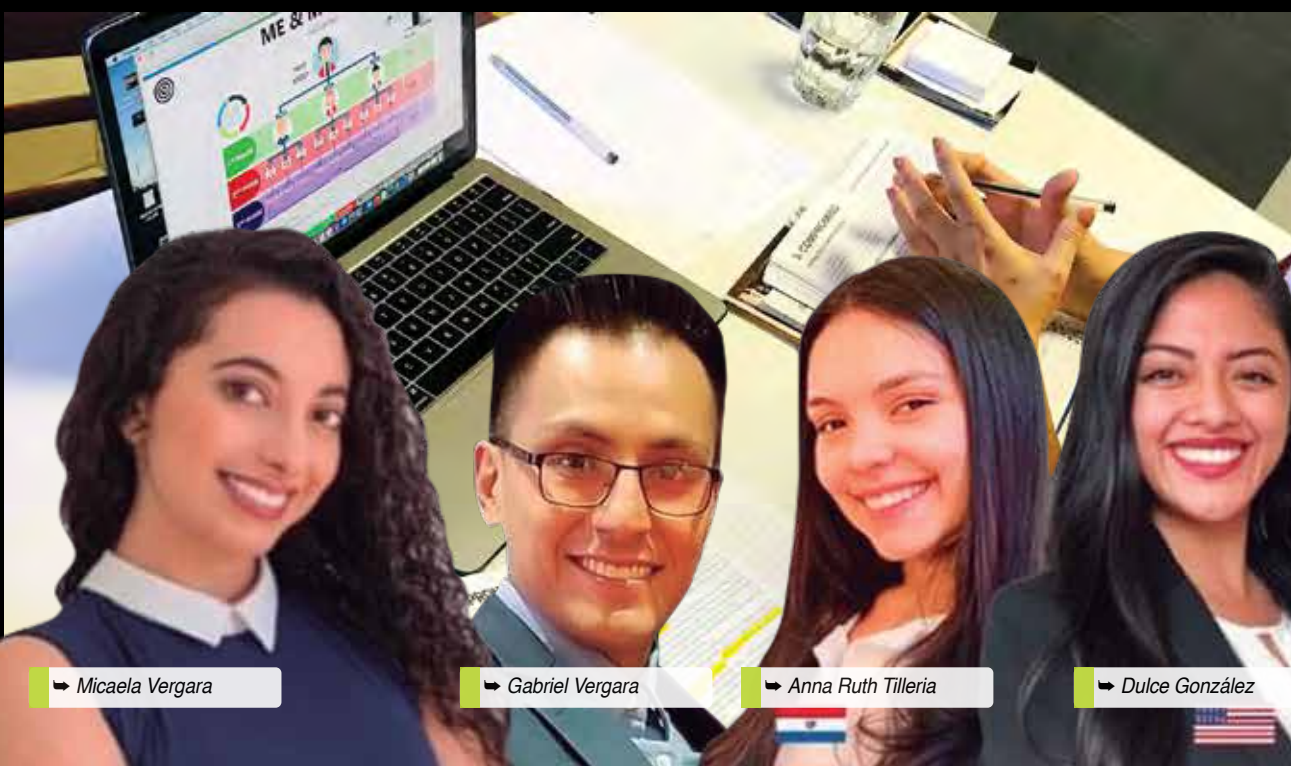
"El 'Teletrabajo' se está imponiendo, grandes compañías están cerrando, hay despidos masivos, los maestros dan clases por computadora, las misas y cultos a través de Zoom, las citas médicas por teleconferencia".

El mundo ha cambiado y la pregunta que muchos se hacen es ¿por qué seguimos buscando la misma forma de generar ingresos cuando hay otras formas de ganar dinero?

Pero las hay realmente o es un cuento chino.

"Si, si la hay", dice Juan González, un guatemalteco que vendió su restaurante hace muchos años y decidió dedicarse a la recomendación y consumo de proteínas y otros péptidos de colágeno que mejoran la capacidad del sistema inmunológico. "Creo que tomé la decisión correcta, mis compañeros de trabajo me decían que me buscara un trabajo real, pero yo formo parte de la estadística y los principios

educativos de e
Estrategia, pers
resultados e ing
¿Qué haces
"Me dedico a
concepto muy



Micaela Vergara

Gabriel Vergara

Anna Ruth Tilleria

Dulce González

Carolina Franco

Carlos Puente

CORONAVIRUS COBERTURA

EL MU
BOS
MANTÉNGASE
FACEBOOK.COM/ELMU

El mercadeo en la era de la pandemia

Clases remotas, las misas por Zoom, el trabajo en casa, muchos en una buena alternativa económica

Este tipo de negocios: severancia es igual a ingresos residuales".
¿? a las redes de mercadeo. Un sencillo: consumo,

recomiendo y cobro".

"Uno de los objetivos de las redes de mercadeo es construir una red de miles de personas que consuman y recomienden un producto o servicio. Hoy miles de personas somos usuarios de diferentes servicios o productos; ejemplo de eso, es Facebook, Twitter, TikTok, cada día utilizamos estos servicios, pero desafortunadamente no nos pagan por recomendarlos, excepto aquellos pocos, que han logrado una forma de comercializar y explotar estos servicios, es exactamente el mismo formato, el negocio de multi-nivel, usamos, recomendamos un servicio o producto, logramos construir una red de consumidores local e internacionalmente y por eso nos pagan".

¿Qué es el mercadeo en red?

Según la empresa líder en el desarrollo y

distribución de ciencia transferenceutical, y Nano Factores: 4Life Research "El mercadeo en red, les permite a las personas con o sin formación académica, recomendar y compartir productos con otras personas, hacerlo en horario flexible y desde su propio ambiente, generando de esta manera un ingreso residual y lo puedes hacer donde estés. Hoy vía conferencia virtual puedes estar en Boston, New York, Bolivia, República Dominicana, Perú, Guatemala, no hay límites de expansión territorial y tampoco horarios como en el trabajo tradicional", anota González.

“El mercadeo en red, les permite a las personas con o sin formación académica, recomendar y compartir productos con otras personas, hacerlo en horario flexible y desde su propio ambiente...”



Testimonios



Carlos Almendarez, propietario de Lazy Llama, un café ubicado en Lynn, acaba sumarse a esta nueva economía virtual y, según dice, "el programa funciona".



Dulce González; Graduada en Ciencias Políticas- Estudios Internacionales y Asistente de un Senador Demócrata en Massachusetts, considera que "Este programa es una oportunidad que nos ha abierto puertas para tener mejor economía, salud y libertad de tiempo. Hoy en día tenemos la opción de vivir una vida diferente, eso se construye en nuestro tiempo extra, una o dos horas al día, después de nuestra vida cotidiana".

Para mayor información o para participar en conferencias virtuales llamar a Juan González al:

(781) 718-6514



➔ Ruth de Bermúdez

➔ Ysabel Méndez

➔ Raquel Tilleria

➔ Paula Arroyo

➔ Belén Romero

➔ Belén Gómez



➔ Angélica Martínez, coordinadora de EBECC, orienta a latinos para ejercer su derecho al voto.



➤ EBECC con las elecciones presidenciales del 3 de noviembre

Ayudando a latinos para votar

“Nuestra voz cuenta”, dice la coordinadora de East Boston Ecumenical Community Council, una de las organizaciones pro-inmigrantes que brindan valiosa ayuda a la comunidad inmigrante.

Es hora de votar. Sandra Flores-Wayland, una mujer salvadoreña que se hizo ciudadana norteamericana después de 18 años de vivir en Boston, se

siente feliz de haber ejercido por primera vez su derecho al voto enviando por correo la papeleta de votación luego de recibir la ayuda y orientación de Angélica Martínez, coordinadora de East

Boston Ecumenical Community Council (EBECC), una de las organizaciones proinmigrantes que brinda por muchos años valiosa ayuda a la comunidad inmigrante. Su director ejecutivo

y CEO es Frank Ramírez.

“El voto es secreto”, dice risueña luego de estampar su firma y de negarse a revelar por quien sufragó. “Lo que le puedo decir es que estoy feliz, es la primera vez que voto en los Estados Unidos por correo”.

“Estaba confundida, no sabía cómo llenar la papeleta y vine a EBECC a buscar ayuda y me voy feliz”, anota.

Flores-Wayland cuenta que se hizo ciudadana hace dos años por la Ley NACARA luego de vivir 18 años bajo la protección del TPS (Estatus de Protección Temporal) tras el terremoto que azotó a su país en el 2001.

“Extraño mi país, no he podido viajar por la pandemia del coronavirus, pero estoy orgullosa de mi presidente Bukele, es muy querido por toda la gente y está haciendo grandes progresos en nuestro país”, señala.

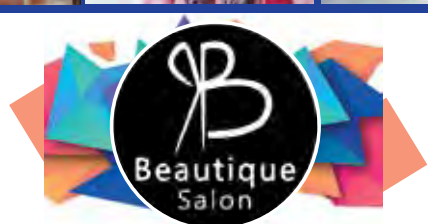
EBECC siempre con la comunidad

Son muchos los latinos residentes en Boston y ciudades vecinas como Chelsea, Everett y Revere que han logrado ejercer su derecho al voto gracias al apoyo y orientación de EBECC que con el apoyo de otras organizaciones busca lograr que el mayor número de personas inmigrantes que se han hecho ciudadanos se registren y participen en las elecciones del 3 de noviembre, ya sea por correo, voto anticipado o el mismo día en persona.

“Nuestra voz cuenta” dice Angélica Martínez, alentando “a todos a participar y salir a votar por el bien de nuestro país”. La misión que tiene como organización “es llegar a los votantes de todas las edades, pero especialmente a los jóvenes a los que llegamos a través de las plataformas en línea”.

“Yo voy a votar en persona el 17 de octubre” dice Angélica, señalando que la situación por la que atraviesa el país no está como para quedarse en casa y no salir a sufragar, es una obligación de todos los ciudadanos norteamericanos de ejercer nuestro derecho al voto”.

» Continúa en la página siguiente



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »
DOMINGOS SÓLO POR CITA

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128



**Harvard Street Neighborhood Health Center's
Oficina dental le da la bienvenida de nuevo**

¿Le preocupa su seguridad y la de su familia cuando visita su consultorio dental?



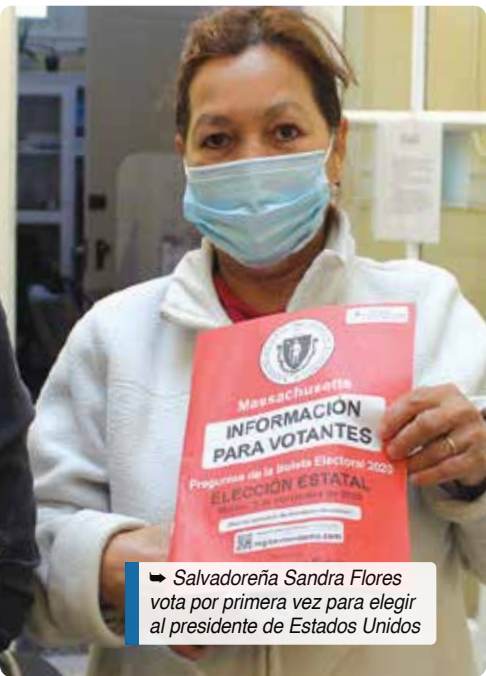
El Dr. Mohammad Majeed y el asistente dental utilizan el sistema HEPA/SAS en un paciente de HSNHC

La oficina dental del Centro de Salud vecinal de Harvard Street ha invertido en un nuevo sistema hepa/SAS móvil. Operando a través de una succión de aire de alto grado, que protege a los pacientes de las partículas contaminadas en el aire — este sistema reduce los peligros para el paciente y el equipo dental como resultado del mecanismo de succión de aire de alto grado.

Como explicó el Dr. Mohammad Majeed del Departamento Dental de HSNHC, “En junio de 2020, comenzamos a utilizar este nuevo sistema HEPA/SAS para nuestros procedimientos quirúrgicos y citas dentales para reducir los peligros de contagio por partículas contaminadas en el aire a través de la succión de aire o de alto grado. Nuestro objetivo número uno es proporcionar a los pacientes una sensación de seguridad que les facilite regresar al dentista y saber que su salud es nuestra principal preocupación. Es muy importante que las personas mantengan su higiene dental”.

HSNHC es uno de los primeros centros de salud en Boston en ofrecer el sistema HEPA/SAS que pronto será requerido por la ADA, DPH y LOS CDC en todas las oficinas dentales. “El gran aspecto de esta máquina es que es portátil lo que también nos permitirá proporcionar atención dental móvil en cada uno de nuestros operadores. Queremos que todos sepan que estamos tomando todas las precauciones para mantener a los pacientes seguros y animamos a nuestros pacientes y a otros a programar una cita”.

» Viene de la página anterior



Salvadora Sandra Flores vota por primera vez para elegir al presidente de Estados Unidos

Con programas de ayuda a los estudiantes

Angélica Martínez también brinda particular atención a los programas Aspira y Escalera que les brinda ayuda a los estudiantes, el primero los apoya para que terminen el High School y el segundo le abre el camino para seguir una carrera universitaria. "Ahora es muy difícil, pero nada es imposible cuando se quiere", anota.

Con dichos programas EBECC ha ayudado a muchos estudiantes a lograr sus sueños de terminar el High School y de ser profesionales.

Para recibir orientación de cómo votar en las elecciones llame a Angélica Martínez a EBECC
(978)473-4003



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com

TPS en riesgo de terminar ¿Cómo estar preparados!

Ciudad de Somerville y el Bufete Moreno Law se unen para proteger e informar a la comunidad migrante!

Saludos a nuestra comunidad de Massachusetts, soy la abogada de Inmigración Janeth Moreno titular del Despacho Moreno Law en Boston. Mediante estas publicaciones compartiré información relevante en materia de migración y derechos humanos. Esta semana hablaremos sobre TPS, a quienes protege y qué hacer si usted o su familiar tienen este estatus de protección temporal.

Después de que la Corte de Apelaciones del noveno circuito de los Estados Unidos diera un duro golpe a familias amparadas bajo el Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés), hoy más que nunca es importante que los Tepesianos tomen acciones y se preparen.

En su decisión, la Corte otorgó a Trump la autoridad para terminar con el programa que ampara a familias de El Salvador, Haití, Nicaragua, y Sudán. Pero hay que recordar que existen otros litigios pendientes a favor de comunidades de otros países.

En Massachusetts viven con TPS alrededor de 6.058 salvadoreños, 4.735 haitianos, 834 hondureños, 513 de Nepal, 153 de Siria, 17 de Nicaragua, 10 de Yemen y 3 de Sudán, según información compartida por la organización MIRA.

Los Tepesianos son comunidades arraigadas en los Estados Unidos, y que en su gran mayoría cuentan con empleos

permanentes, negocios propios, y lazos fuertes en nuestra sociedad. Por tal motivo es urgente informarse sobre sus derechos y preparar un plan de acción.

¿Qué hacer si tengo TPS?, ¿cómo sé si soy elegible para la residencia? Tengo TPS y tuve orden de deportación ¿puedo reabrir mi caso? Tengo un hijo (a) ciudadana a punto de cumplir 21 años ¿me puede pedir? Estas son algunas de las preguntas frecuentes que tiene nuestra comunidad, la clave es buscar asesoría jurídica lo más pronto posible.

Por tal motivo y con la finalidad de informar a la comunidad migrante, la Ciudad de Somerville a través de su oficina de Asuntos del Migrante y nuestra oficina de Moreno Law, realizaremos una serie de foros legales los cuales empezarán esta semana.

Durante estos foros se discutirán las medidas que pueden tomar los Tepesianos y obtendrán información sobre qué hacer en caso de que no se extienda su estadía en los Estados Unidos.

Esperamos que muchas personas asistan a estas clínicas virtuales, las fechas son jueves 15, viernes 16, y lunes 19, los foros serán virtuales y serán compartidos en vivo a través de este link de la alcaldía de Somerville somervillema.gov/virtualtownhall para mayores informes info@morenoimmigration.com o llamar al 857-277-1067

¡Información es poder!

EL VOTO LATINO EN MASSACHUSETTS

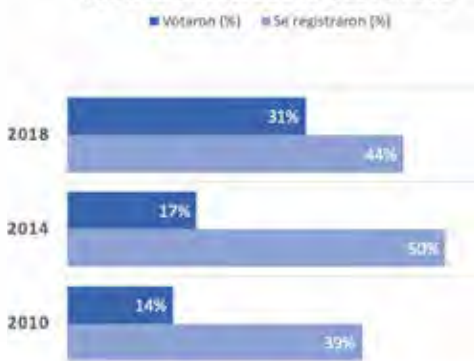
Los latinos son el grupo étnico minoritario más grande de EEUU en estas elecciones presidenciales: un record de **32 millones** de personas están habilitadas para votar.

PARTICIPACIÓN DE LATINOS QUE PUEDEN VOTAR EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES



FUENTE: CURRENT POPULATION SURVEY, MASSACHUSETTS DATA

PARTICIPACIÓN DE LATINOS QUE PUEDEN VOTAR EN LAS ELECCIONES DE MITAD DE PERÍODO



FUENTE: CURRENT POPULATION SURVEY, MASSACHUSETTS DATA

2da POBLACIÓN MÁS GRANDE EN MASSACHUSETTS

CERCA DEL 9% (452.000) DE LOS VOTANTES EN MASSACHUSETTS SON HISPANOS



BLANCOS NO LATINOS REGISTRADOS (2018)



LATINOS REGISTRADOS (2018)



Fuente: Current Population Survey, Massachusetts (2018)

Es más probable que los latinos no voten, en comparación con los que no son latinos.

FECHAS LÍMITES PARA VOTAR EN MASSACHUSETTS

Último día para registrarse:
24 de Octubre
Período de votación temprana:
17-30 de Octubre
Día de elecciones:
3 de Noviembre

Solicitar voto en ausencia:
28 de Octubre, 5:00 pm
Enviar correo:
sellado el 3 de Noviembre
Entregar en persona:
3 de Noviembre



ESCANEA EL CÓDIGO PARA ACCEDER AL REPORTE COMPLETO



THE MAURICIO GASTÓN INSTITUTE FOR LATINO COMMUNITY DEVELOPMENT AND PUBLIC POLICY
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS BOSTON

umb.edu/GastonInstitute

Twitter: @GastonInstitute

Lawrence pospone clases presenciales hasta diciembre



Las escuelas públicas de Lawrence continuarán con el aprendizaje remoto completo hasta diciembre próximo por las crecientes tasas de transmisión del COVID-19 en la ciudad.

La Superintendente de Escuelas Públicas, Cynthia Paris, comunicó a los padres mediante una carta que las clases presenciales han sido pospuestas durante al menos seis semanas.

Lawrence, considerada ciudad de "alto riesgo" por el coronavirus, tenía previsto iniciar las clases presenciales el 19 de octubre próximo.

Comidas al aire libre se han prorrogado



La Alcaldía de Lawrence en colaboración con la Oficina de Planificación y Desarrollo, la Junta local de Salud y la de Licencias, el Departamento de Policía de Lawrence y Lawrence Fire seguirán brindando toda la atención a los restaurantes para que sigan el programa temporal

de comidas al aire libre respetando todos los protocolos por el COVID-19.

A medida que las temperaturas bajan progresivamente, la ciudad apoyará a los negocios con calentadores aprobados, pero todo estará sujeto a los cambios de salud pública y a la orientación o requisitos futuros.

La ciudad señala que las comidas temporales al aire libre se han prorrogado de forma indefinida mientras dure la emergencia de salud pública relacionada con COVID-19. Los establecimientos previamente aprobados para ampliaciones de sus respectivas instalaciones con licencia previamente programadas para expirar el 1 de noviembre de 2020 podrán continuar operando de acuerdo con los requisitos requeridos y hasta nuevo aviso o hasta que la Ciudad o la Junta Local de Salud emita nuevas orientaciones.

Lawrence de luto por muerte de Aldegunda Matos

Adiós "Mamagunda"



A la edad de 93 años dejó de existir Aldegunda Matos, una inmigrante de origen cubano que entregó su vida a la ciudad de Lawrence. Siempre se mantuvo muy activa en la comunidad, fue miembro de la Iglesia Metodista Libre Española en Lawrence, de Oasis Day Adult Day Care y, como ciudadana estadounidense, rara vez se perdía las elecciones. Fue elegida delegada de la Convención Republicana de Massachusetts en el 2018, es decir hace poco menos de dos años.

Su muerte fue repentina, pacífica, en el Holy Family Hospital cuando estaba su familia junto a su cama. Adelgunda Matos nació y se educó en Jauco Oriente, Cuba. Fue hija del fallecido Severino Guilarte y su esposa Caridadsixta Duran y cuando niña y joven trabajó en la granja familiar con su padre y después de su matrimonio trabajó en el negocio de su familia hasta 1959.

La Sra. Matos emigró a Estados Unidos en 1982 cuando se reunió con su familia en Lawrence. Amaba a sus hijos, nietos y tataranietos. Era la matriarca de la familia que organizaba muchas cenas, reuniones, celebraciones y días festivos.

Su esposo Gil Vicente Matos murió en

1996. Le sobreviven sus hijos: Gabriela Matos de Tampa, FL; Eliader Matos y su esposa Venecia (Santana) Matos de Miami, FL; Enrique Matos de Lawrence, MA; La Sra. Antonia María Matos de Oriente, Cuba; Mayra (Matos) Vázquez, esposa de Luis Vázquez de Methuen;

Mirta Matos de Lawrence y Manuel Matos y su esposa Iris Matos de Lawrence. Además, le sobreviven 26 nietos y muchos bisnietos que la conocieron como "Mamagunda". También fue la madre de su nieta Odelma Matos de Tampa, FL.

A la Sra. Matos le sobreviven también los hermanos Emerio Guilarte,

Maria Guilarte, Domitilo Guilarte, Cresencio Guilarte y Clodoalba Guilarte. También le sobreviven los hijos Walter Matos de Lawrence y Eugenio Matos (Christobal) y los hermanos Oscar Guilarte, Suiberta Guilarte, Demerida Guilarte, Gaspar Guilarte y Taciano Guilarte todos de Cuba.

Debido a la emergencia sanitaria nacional, se llevó a cabo un funeral privado en FARRAH FUNERAL HOME, 133 Lawrence Street, Lawrence, MA 01841. La señora Matos fue sepultada junto a su esposo en el cementerio de St. Mary-Immaculate Conception en Lawrence.



SMALL BUSINESS STRONG

Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.

smallbstrong.com/fuerte





JAPU

Peruvian Cuisine & Sushi Experience



4 Union Street, Lawrence, MA 01840

www.japu-restaurant.com





La columna
de Marino

Deportes y más...

Comienza otra semana rica en deportes, el Mundial de Qatar en primera fila, Infantino dice que se mantiene "inalterable" y gobierno catari asegura que los ocho estadios estarán pronto listos, primera fase de eliminatorias con goleadas, MLS afectada por el coronavirus...



Mundial de Qatar invariable

Pese a que Qatar ha tenido una de las tasas de infección del Covid-19 por habitante más altas del mundo, el avance de los trabajos para el Mundial de Fútbol se mantiene inalterable y los ocho estadios estarán acabados "mucho antes" del inicio de la competición mundial. El presidente de la FIFA, Gianni Infantino, felicitó a Qatar por los grandes avances, mostrándose satisfecho. "Hemos visto los planos, pero cuando vez la realidad, es aún más impresionante", dijo. El calendario de la competición, que debe disputarse entre noviembre y diciembre de 2022, se mantiene invariable pese a la pandemia que ya ha obligado a posponer para el 2021 la Eurocopa-2020 y los Juegos de Tokio. Los casos de coronavirus han disminuido significativamente y el gobierno catari ha impuesto severas restricciones contra la pandemia, que incluyen el cierre de tiendas, restaurantes y mezquitas.



Eliminatorias para Qatar 2022

La primera fecha de las eliminatorias sudamericanas para la Copa Mundial de la FIFA Qatar 2022, aún con sus matices, estuvo a la altura de las expectativas.

En primer turno, Paraguay y Perú sellaron un emotivo 2-2 en Asunción. Uruguay cosechó un triunfo clave al vencer en tiempo de descuento a Chile por 2-1. Argentina le ganó con lo justo a Ecuador por 1-0 con el tanto temprano de Lionel Messi, de penal. Colombia y Brasil dieron un sólido primer paso en las eliminatorias al golpear a Venezuela y Bolivia, respectivamente. Los cafeteros vencieron 3-0 y los cariocas catapultaron 5-0 a unos bolivianos perdidos en el campo de juego.

Lakers campeones de la NBA



Los Lakers de Los Angeles se consagraron campeones de la NBA al derrotar a los Miami Heat 106-93 en las finales con una actuación imperial de LeBron James que consiguió el cuarto anillo de su carrera.

Los Lakers se coronaron campeones por primera vez desde 2010 con un triple doble de LeBron con 28 puntos.

Con el triunfo, los Lakers cerraron las finales por marcador global de 4-2 y alcanzaron su 17º anillo, igualando a los Boston Celtics como la franquicia más ganadora de la historia.

LeBron James cumplió su promesa de devolver a los Lakers a la cima de la NBA y rendir tributo al fallecido Kobe Bryant.

Los Lakers terminaron una persecución de 57 años y cazaron a los Celtics de Boston en el trono de la NBA.

MLS afectada por el coronavirus

El fútbol soccer de la MLS ha sido afectado por el coronavirus con la suspensión de varios partidos de la jornada dominical. Los dos juegos se suman al de Rapids ante Galaxy que se pospuso y el de Columbus Crew contra Orlando City que originalmente había sido programado para jugarse en el Exploria Stadium en Orlando, Florida. Se detectaron dos casos confirmados de COVID-19 entre el personal de Columbus Crew. La Liga también aplazó el partido entre FC Dallas y Minnesota United en el Toyota Stadium en Frisco, Texas, luego de dos casos positivos confirmados de COVID-19 entre el grupo de jugadores de Minnesota. Los partidos se pospusieron para garantizar la salud y la seguridad de todos los jugadores y el personal, lo que permitió realizar más pruebas y evaluaciones antes del viaje y la competencia. También se pospuso el juego del Galaxy ante Colorado Rapids por los mismos motivos.



Regreso parcial a los estadios

La UEFA ya decidió permitir el regreso de los aficionados a los estadios a un máximo del 30% de su capacidad, pendiente de la aprobación de las autoridades locales. El distanciamiento social será obligatorio para los espectadores y otras medidas de precaución como el uso de mascarillas que debe ser implementado de acuerdo con las regulaciones locales. 27 países del continente ya permiten la entrada de aficionados en cierta medida. Esta decisión posibilitará un planteamiento coherente país por país y no competición por competición, lo que a veces resultaba difícil de entender para los aficionados.

Grave lesión de Santiago Arias Seis meses sin jugar



Lo lamentable del partido Colombia vs Venezuela fue la grave lesión del jugador colombiano de Bayer 04 Leverkusen, Santiago Arias. Mediante un comunicado oficial, el club alemán confirmó que Arias presentó fractura de peroné izquierdo, además de un síndrome de desgarro y otras lesiones complejas de ligamentos en el tobillo. "El Bayer 04 probablemente tendrá que prescindir de Santiago Arias durante seis meses. El lateral derecho, que se movió al Bayer cedido por el Atlético de Madrid hace dos semanas y media, se fracturó el peroné izquierdo en la eliminatoria mundialista de su selección ante Venezuela, en Barranquilla. Seguidamente se informó que debido a la gravedad de lo acontecido será necesario someter al colombiano a una operación la cual se desarrollará en Madrid, España, bajo supervisión de Bayer y del Atlético de Madrid.



Números que hablan los de Messi

Lionel Messi se convirtió en el primer futbolista argentino que anota goles en cuatro clasificatorias mundiales. Hasta aquí, había marcado 4 en las eliminatorias para Alemania 2006, 10 en las de Sudáfrica y 7 en las de Rusia 2018. Además, es también el primero de su país en disputar 5 ediciones de la competencia preliminar mundialista. Rumbo al Mundial de Qatar ya anotó su primer gol ante Bolivia.



Suárez: el máximo goleador uruguayo

Luis Suárez marcó el primer gol del primer partido clasificatorio sudamericano para el Mundial de Qatar y ya suma 60 con Uruguay. Además de ser el máximo goleador histórico, el pistolero es junto a Lionel Messi el máximo artillero histórico de las eliminatorias con 22 goles.



Colombia feliz con su entrenador portugués

El portugués Carlos Queiroz comenzó con Colombia el sexto proceso clasificatorio para una Copa Mundial de la FIFA de su carrera como entrenador. Lo curioso es que jamás ha perdido en sus debuts y lo ha demostrado al ganar Colombia 3-0 a Venezuela.



DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com



**ESTAMOS PRESENTES POR NUESTRA GENTE.
ESTO ES LO QUE HACEMOS PARA USTED.**

**Estamos aquí para compartir
importantes recursos que lo
ayudan a usted y a su familia
durante este momento difícil.**

**¡Una guía de recursos en español!
Visite la página web:**

**ElMundoBoston.com
/PorNuestraGente**

Verifique si tiene
síntomas de
COVID-19

Obtenga ayuda
para comprar
alimentos frescos

Afronte el estrés
de manera
saludable

Inscríbase para
recibir el plan de
salud adecuado

¡Tufts Health Plan está listo para ayudarlo!

PRESENTADO POR:



TUFTS
Health Plan

www.ElMundoBoston.com/PorNuestraGente

Clasificados

NEWTON, "T" to work from Woodland Station Apartments & save \$\$\$.

Contemporary apts with condo quality finishes and amens. Single level and townhomes. Easy access to Rte 128, 9 & Mass Pike. Income guidelines may apply. 844-848-8515 TTY:711 Woodlandstationapts.com


WOODLAND STATION APARTMENTS

Necesitamos Empleados para Limpiar conductos de agua de edificios y casas

Debe tener experiencia usando escaleras. Licencia de conducir es preferible.

Puede hacer hasta \$1050 a la semana.

Por favor llamar a este número: 978-828-6491

elmundoboston.com



City of Lawrence, Massachusetts

Attention Lot Owners

Bellevue Cemetery

REMOVAL NOTICE

The Bellevue Cemetery Board of Directors is requesting that all Lot Owners please remove all temporary memorials, debris, and prohibited items which include bricks, curbing, tiles, poured concrete, masonry, fencing, and other items that have been placed around monuments and grave lots. These items are an impediment to routine maintenance operations as well as safety hazard and must be removed.

We kindly ask lot owners to remove all items by November 1, 2020. After that date, the Cemetery staff will begin "FALL CLEANUP" removing and discarding items. Please call the cemetery office at (978) 620-3560 if you have any questions and concerns.

Thank you for your cooperation and understanding.

Jorge Jaime, Director



Massachusetts Bay Transportation Authority

X02CN04

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY

10 PARK PLAZA - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Bid Express until the date and time stated below, and will be posted on www.bidx.com forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Bid Express at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA Contract No. X02CN04 SILVER LINE COURTHOUSE STATION WATERPROOFING RESILIENCY AND REPAIRS, BOSTON, MASSACHUSETTS, (CLASS 1, GENERAL TRANSIT CONSTRUCTION, \$20,000,000 AND CLASS 7 – BUILDINGS, \$20,000,000, PROJECT VALUE - \$25,160,000) can be submitted at www.bidx.com until two o'clock (2:00 p.m.) on Thursday November 12, 2020. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

The Work consists of waterproofing and waterproofing repairs, replacement of sump pumps, replacement of mechanical systems and duct work, replacement of electrical equipment and installation of new conduits, installation of an access door and sump pump in the air intake structure, drain line cleaning, and replacement of damaged architectural features.

Bidders attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. While there is no DBE goal associated with this contract, the Authority strongly encourages the use of Minority, Women and Disadvantaged Business Enterprises as prime contractors, subcontractors and suppliers in all of its contracting opportunities.

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders.

Massachusetts Bay Transportation Authority

Steve Poftak
MBTA General Manager

October 8, 2020

Sorteo de vivienda asequible en Woburn

Battlemarch Village

www.sebhousing.com

\$298,800 por unidad de dos alcobas

(tarifas para el condominio/HOA son \$202 mensuales)

La primera vivienda asequible estará lista para mudarse durante el invierno del 2020

Este sorteo es para dos condominios asequibles que están construyéndose en Battlemarch Village en Woburn, MA. Estas dos casas serán vendidas a precio asequible a hogares con ingresos de o menores al 80% del Ingreso Promedio del Área. Las casas cuentan con 2 alcobas, 2 baños, espacios amplios, sistemas altamente eficientes HVAC, sistemas de aire caliente a gas, Aire Acondicionado Central y cocinas cuidadosamente construidas que incluyen encimeras de granito, electrodomésticos en acero inoxidable y gabinetes de 36 inches. Los condominios Battlemarch se construirán usando vinilo de "bajo mantenimiento", techos con tejas de asfalto de 30 años y ventanas de alta gama con vidrio aislante. Los propietarios de las viviendas estarán cerca de varias comodidades que incluyen múltiples opciones de compras, varios restaurantes, cafés, espacios al aire libre como Middlesex Fells, gimnasios y mucho más.

Límites Máximo de Ingresos por hogar:

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas), \$86,650 (3 personas), \$96,250 (4 personas)

Límite Máximo de Activos por Hogar es: \$75,000

Las aplicaciones debidamente diligenciadas y pre aprobaciones de hipotecas deben recibirse, o sellarse, antes del 23 de noviembre del 2020 a las 2pm. Aplicaciones y pre aprobaciones selladas por la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles desde la fecha límite.

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el 21 de Octubre del 2020 at= las 6pm por YouTube por el siguiente link <https://youtu.be/Ft0b37G5zhQ> (o solo busque SEB Housing) o por llamada de conferencia al (425) 436-6200. Código: 862627

El sorteo se llevará a cabo el 7 de Diciembre a las 6pm.

Para información del sorteo y aplicaciones, o para justas acomodaciones para personas con discapacidades visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x2) y deje mensaje, o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible



Woburn Affordable Housing Lottery

Battlemarch Village

www.sebhousing.com

\$298,800 for a 2BR unit (condo/HOA fees are \$202/mo)

The first affordable home will be ready for occupancy in Winter 2020

This is a lottery for the two affordable condominium units being built at Battlemarch Village in Woburn, MA. These two homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. The homes feature 2 bedrooms, 2 baths, ample living space, highly efficient HVAC systems, gas fired forced hot air systems, central AC, and thoughtfully laid out kitchens that include granite countertops, stainless steel appliances, and 36 inch upper cabinets. Battlemarch Village condominiums will be built using "low-maintenance" vinyl siding, 30-year architectural asphalt shingle roofing, and high end windows with insulated glass. Unit owners will find themselves in close proximity to various area amenities which include multiple shopping options, various restaurants, cafes, and coffee shops, outdoor spaces such as Middlesex Fells, fitness centers and gyms, and much more.

Maximum Household Income Limits:

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 person), \$86,650 (3 person), \$96,250 (4 person)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

Completed Applications and Mortgage Pre-Approvals must be received, or postmarked, by 2 pm on November 23rd, 2020. Applications and Pre-Approvals postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

A Public Info Session will be held on October 21, 2020 at 6pm via YouTube at <https://youtu.be/Ft0b37G5zhQ> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627

The lottery will be on December 7th, 2020 at 6pm.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x2) and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible



OPORTUNIDAD DE ALQUILER ASEQUIBLE

PALMER GREEN ESTATES

Estaremos aceptando aplicaciones para el sorteo que se llevará a cabo para reabrir la lista de espera basada en Section 8 del proyecto de 1 & 3 habitaciones

Aplican límite de ingresos para calificar para estas listas de espera. Todos los participantes serán examinados para determinar su elegibilidad. Aplican restricciones de uso y ocupación.

Tamaño del Hogar	60% AMI	80% AMI
Hogar de 1 persona	\$37,260	\$47,850
Hogar de 2 personas	\$42,600	\$54,650
Hogar de 3 personas	\$47,940	\$61,500
Hogar de 4 personas	\$53,220	\$68,300
Hogar de 5 personas	\$57,480	\$73,800
Hogar de 6 personas	\$61,740	\$79,250

Cómo obtener una aplicación:

Las aplicaciones serán distribuidas entre el 26 de octubre y el 13 de noviembre del 2020 y solo serán distribuidas vía correo postal, fax o email.

DEBIDO AL COVID-19 NO ESTARÁN DISPONIBLES LAS APLICACIONES PARA QUE SEAN RECOGIDAS EN PERSONA

Dos sesiones informativas se llevarán a cabo el 29 de octubre del 2020 a las 10:00 am y 6:00 pm vía Zoom.

10:00 am sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/95741547334>

6:00 pm sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/93878261732>

Las aplicaciones SE DEBEN ENTREGAR SELLADAS, POR EMAIL, FAX O DEJADAS EN EL BUZÓN ANTES DE LAS 5:00 PM DEL 20 DE NOVIEMBRE DEL 2020

DEBIDO AL COVID-19, LA ÚNICA FORMA DE DEJAR LAS APLICACIONES EN PERSONA ES POR MEDIO DEL BUZÓN QUE ESTÁ AFUERA DE LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN

El lugar de su aplicación en la lista de espera se decidirá por un sorteo que se realizará el 3 de diciembre del 2020 a las 10:00 am vía Zoom:

<https://zoom.us/j/95338162890>

Para más información o justas acomodaciones llame al 413.283.9753 TTY 711 One Beacon Drive Palmer, MA 01069

Palmergreen@BeaconCommunitiesllc.com - www.palmergreenbc.com



OPORTUNIDAD DE ALQUILER ASEQUIBLE

THE PINES APARTMENTS

Estaremos aceptando aplicaciones para el sorteo que se llevará a cabo para reabrir la lista de espera LIHTC de 3 habitaciones.

Aplican límite de ingresos para calificar para estas listas de espera. Todos los participantes serán examinados para determinar su elegibilidad. Aplican restricciones de uso y ocupación.

Tamaño del Hogar	60% AMI
Hogar de 1 persona	\$40,020
Hogar de 2 personas	\$45,720
Hogar de 3 personas	\$51,420
Hogar de 4 personas	\$57,120
Hogar de 5 personas	\$61,740
Hogar de 6 personas	\$66,300

Cómo obtener una aplicación:

Las aplicaciones serán distribuidas entre el 26 de octubre y el 13 de noviembre del 2020 y solo serán distribuidas vía correo postal, fax o email.

DEBIDO AL COVID-19 NO ESTARÁN DISPONIBLES LAS APLICACIONES PARA QUE SEAN RECOGIDAS EN PERSONA

Dos sesiones informativas se llevarán a cabo el 28 de octubre del 2020 a las 10:00 am y 6:00 pm vía Zoom.

10:00 am sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/99874574402>

6:00 pm sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/91215544207>

Las aplicaciones SE DEBEN ENTREGAR SELLADAS, POR EMAIL, FAX O DEJADAS EN EL BUZÓN ANTES DE LAS 5:00 PM DEL 20 DE NOVIEMBRE DEL 2020

DEBIDO AL COVID-19, LA ÚNICA FORMA DE DEJAR LAS APLICACIONES EN PERSONA ES POR MEDIO DEL BUZÓN QUE ESTÁ AFUERA DE LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN

El lugar de su aplicación en la lista de espera se decidirá por un sorteo que se realizará el 2 de diciembre del 2020 a las 10:00 am vía Zoom:

<https://zoom.us/j/95813739456>

Para más información o justas acomodaciones llame al 508.584.3300 TTY 711 469 Pine Grove Dr, Brockton, MA 02301

ThPines@BeaconCommunitiesllc.com - www.thepinesbc.com



NUEVOS APARTAMENTOS
EN 571 REVERE STREET
REVERE, MA

¡Para la Primavera del 2021!

51 apartamentos nuevos y asequibles para familias 1, 2, y 3 alcobas

Aplicaciones disponibles AHORA hasta el 10 de diciembre

Las aplicaciones estarán disponibles en la página web www.TheNeighborhoodDevelopers.org o en persona a:

Winn Residential, 4 Gerrish Ave. Rear, Chelsea.

La oficina tiene acceso disponible para silla de ruedas. Abierto Lunes, martes, miércoles y jueves de 9 a.m. -4 p.m.; Viernes de 9 a.m. -3 p.m.

Las aplicaciones estarán disponibles para recogerse todos los días en la caja que está en el cercado de la 571 Revere St., Revere, MA 02151.

Para más información o para acomodaciones razonables, llame a Winn Residential al:

617-884-0692 o TTY/TTD: 800-439-2370.

SESIÓN INFORMATIVA: MIÉRCOLES 14 de OCTUBRE a las 7 p.m. y el MARTES 27 de OCTUBRE a las 7 p.m. Las reuniones se realizarán vía Zoom.

Regístrese con anticipación en www.TheNeighborhoodDevelopers.org.

Las sesiones se publicarán en YouTube.

Se proveerá traducción. Preferencia por aplicantes sin hogar por causa de un desastre natural, renovación urbana o violaciones al código sanitario. Preferencia por aplicantes desplazados por violencia doméstica, violación, violencia de pareja, asalto sexual o acoso. Preferencia por aplicantes que requieran de unidades accesibles. Preferencia por clientes elegibles FCF quienes hayan sido "certificados" por medio de una "evaluación integral".

Los hogares que necesitan una vivienda disponible tienen preferencia para 4 apartamentos.

Aplican restricciones de uso y ocupación. Selección por sorteo. Personas con vales Section 8 pueden aplicar. Una lista completa con los criterios de selección de inquilinos está disponible a petición.

Información disponible en español en www.TheNeighborhoodDevelopers.org.

Fecha límite para aplicar a Winn Residential: Entregada por correo electrónico, para dejarla en el buzón de la renta en Gerrish Ave por correo postal, sellada antes del 10 de diciembre del 2020 a las 4pm.

APARTAMENTOS ASEQUIBLES				
Tipo	Renta	Ingreso Máximo*	Tamaño de la Familia	# de Apartamentos
1 Alcoba	\$1,185	60% AMI	1-2	6
1 Alcobas	\$1,778	90% AMI	1-2	15
1 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	30% AMI	1-2	5
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	2-4	3
2 Alcobas	\$1,372	60% AMI	2-4	12
2 Alcobas	\$2,135	90% AMI	2-4	4
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	30% AMI	2-4	1
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	2-4	1
3 Alcobas	\$1,514	60% AMI	4-6	3
3 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	4-6	1

AMI= Ingreso Medio del Área

Ingreso MÁXIMO por hogar				
Tamaño de la Familia	30% of AMI	50% of AMI	60% of AMI	90% of AMI
1	\$26,850	\$44,800	\$53,760	\$80,640
2	\$30,700	\$51,200	\$61,440	\$92,160
3	\$34,550	\$57,600	\$69,120	\$103,680
4	\$38,350	\$63,950	\$76,740	\$115,110
5	\$41,450	\$69,100	\$82,920	\$124,380
6	\$44,500	\$74,200	\$89,040	\$133,560

The Neighborhood Developers, 571 Revere y Winn Management no discriminan por motivos de raza, color, sexo, orientación sexual, religión, edad, discapacidad, origen nacional, información genética, ascendencia, hijos, estado familiar, estado civil o asistencia pública en el arrendamiento, alquiler, venta o transferencia de unidades de apartamentos, edificios e instalaciones relacionadas, incluidas las tierras que poseen o controlan.



follow us



EL MUNDO ESCOLAR

CON

LATINOS for EDUCATION

PRESENTADO POR:

CAPE COD
COMMUNITY
COLLEGE

Powerful Futures Start Here

UN INVITADO
ESPECIAL
CADA
SEMANA!

LORENA LOPERA
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS,
LATINOS FOR EDUCATIONHOSTED BY:
ELVIS JOCOL LARA

f **EN VIVO**
JUEVES @ 5PM

f [FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)

Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4903	Purchase of One (1) New 500KW Trailer Mounted Generator	10/28/20	2:00 p.m.
7582	Request for Qualifications (RFQ) for the Carroll Water Treatment Plant SCADA System Improvements	11/13/20	2:00 p.m.
OP-420	Laboratory Services Wastewater Monitoring for COVID-19	11/20/20	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the
MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

Senior Scientist, ADME Boston, MA

Prude mechanistic understanding of Absorption, Distribution, Metabolism & Elimination (ADME) of new chick entities by providing inputs on metabolism & pharmacokinetics & pharmacodynamics (PK-PD) aspects for Merck Research Labs to design improved compounds &/or predict the human pharmacokinetics & dose of compounds proceeding to clinical development. Liaise w/drug discovery team to define required experiments.

REQD: PhD in Biochemistry, Chemistry or Pharmacology. Have conducted graduate research focused on mechanisms of drug metabolism or pharmacokinetics as evidenced by publications in peer reviewed biochemistry/chemistry journals. Possess strong knowledge of protein-protein interactions, P450 substrate interactions, mechanism-based inhibitors of P450, membrane proteins, liquid chromatography, UV-visible spectroscopy, mass spectroscopy, membrane proteins reconstitution in artificial bilayers & in mathematical modeling s/w: Matlab, Phoenix, Berkley Madonna.

Mail resume/salary reqs to:

Katie Robertson, GTA RPO Recruitment Coordinator at Merck Sharp & Dohme Corp, 1177 S. Belt Line Rd., Coppell, TX 75019.
Specify Job Req # R58311.

EOE. Merck Sharp & Dohme Corp is a subsidiary of Merck & Co., Inc.

Vida Balanceada
ENERGIAS, EMOCIONES, FISICO Y MENTAL

**102.9 FM
POWER
800AM**

DOMINGO DE 2-4PM

Segmentos
Actividades
Entrevistas
Recomendaciones:

Libros
Películas
Música

Julio

Zoraida



Recomendado para
toda la familia

Mes de la Salud

**Física
Octubre**

Auspiciado por:

**SOMOS
GREEN**
INNOVATIONS, INC.

Conéctese con nosotros: [SomosGreenInnovations@](https://www.somosgreeninnovations.com)



YouTube

Feria de Empleos ¡Online en vivo!

latino
career *expo*

1pm - 6pm

Jueves 29 de Octubre

¡Miles de Trabajos!

Regístrese GRATIS:

LatinoCareerExpo.com

¡Corra la voz! Publique este mensaje en sus redes sociales.

#LatinoCareerExpo #ElMundoBoston

entravision
Porque servimos a tu comunidad

UNIVISION
BOSTON



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO

Pachanga
LATINA

SÁBADO
12:00PM

@PachangaLatinatv

UNIVISION
BOSTON